

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Dokument zasedanja

A6-0194/2008

28.5.2008

POROČILO

o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij
(KOM(2007)0839 – C6-0028/2008 – 2007/0283(CNS))

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

Poročevalka: Mariela Velichkova Baeva

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
večina oddanih glasov
- **I Postopek sodelovanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- **II Postopek sodelovanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- *** Postopek privolitve
absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih,
navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7
Pogodbe EU
- ***I Postopek soodločanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- ***II Postopek soodločanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- ***III Postopek soodločanja (tretja obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***. Pri aktih o spremembi je besedilo, ki povzema obstoječo določbo, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko je Komisija ni spremenila, označeno s ***kreplekim tiskom***. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...]. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	7
POSTOPEK	8

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij

(KOM(2007)0839 – C6-0028/2008 – 2007/0283(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju priporočila Komisije Svetu (KOM(2007)0839),
 - ob upoštevanju člena 3(4) akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0028/2008),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0194/2008),
1. odobri priporočilo Komisije, kakor je bilo spremenjeno;
 2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 3. poziva Svet, naj pri določitvi datuma začetka uporabe Konvencije z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij upošteva mnenje Parlamenta, da je treba kar v največji meri zmanjšati davčno obremenitev davkoplačevalcev;
 4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam Republike Bolgarije in Romunije ter drugih držav članic.

Predlog spremembe 1

Priporočilo za sklep

Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Konvencija o arbitraži, kakor je bila spremenjena s Protokolom z dne 25. maja 1999, konvenciji z dne 21. decembra 1995 in 8. decembra 2004 ter ta sklep začnejo veljati med Bolgarijo,

Predlog spremembe

Konvencija o arbitraži, kakor je bila spremenjena s Protokolom z dne 25. maja 1999, konvenciji z dne 21. decembra 1995 in 8. decembra 2004 ter ta sklep začnejo veljati med Bolgarijo,

Romunijo in ostalimi državami članicami, za katere velja Konvencija o arbitraži, **1. januarja 2007**. Veljati začne med Bolgarijo, Romunijo in vsako drugo državo članico na dan, ko začne veljati Konvencija o arbitraži za zadevno drugo državo članico.

Romunijo in ostalimi državami članicami, za katere velja Konvencija o arbitraži, **dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Evropske unije**. Veljati začne med Bolgarijo, Romunijo in vsako drugo državo članico na dan, ko začne veljati Konvencija o arbitraži za zadevno drugo državo članico.

Obrazložitev

Izražene so bile skrbi glede retroaktivnega začetka veljavnosti konvencije. Da bi odpravili vse dvome v povezavi z nacionalno zakonodajo, je bil za datum začetka veljavnosti konvencije o arbitraži predlagan dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Evropske unije.

OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije o sklepu Sveta zadeva pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji 90/436/EGS z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (konvencija o arbitraži), kot je bila spremenjena s konvencijo z dne 21. decembra 1995 o pristopu Avstrije, Finske in Švedske h konvenciji o arbitraži, s protokolom z dne 25. maja 1999, ki spreminja konvencijo o arbitraži, in konvencijo, ki so jo 8. decembra 2004 podpisale Češka republika, Estonija, Ciper, Latvija, Litva, Madžarska, Malta, Poljska, Slovenija in Slovaška ob svojem pristopu h konvenciji o arbitraži.

Ti pravni instrumenti so namenjeni odpravi dvojnega obdavčevanja v povezavi s preračunom dobička povezanih podjetij. Konvencija o arbitraži določa postopek arbitraže, s katerim lahko podjetja zaprosijo za pregled preračuna dobička povezanih podjetij.

Z aktom o pristopu Bolgarije in Romunije iz leta 2005 je bil uveden poenostavljen sistem za pristop Bolgarije in Romunije k tem konvencijam. Na podlagi člena 3(3) in 3(4) akta o pristopu mora Svet sprejeti sklep glede določitve datuma o začetku veljavnosti teh konvencij za Bolgarijo in Romunijo in jih tudi primerno prilagoditi. Pri tem mora Svet upoštevati priporočilo Komisije po posvetovanju z Evropskim parlamentom.

Če je predlagani sklep izvajanje mandata, predvidenega s pristopno pogodbo iz leta 2005, poročevalka v celoti podpira predlog Komisije in z veseljem pričakuje, da bosta Bolgarija in Romunija čim prej pristopili h konvenciji o arbitraži in povezanim instrumentom.

Vendar pa želi poročevalka opozoriti zakonodajalca na vprašanje datuma začetka veljavnosti spremenjene konvencije o arbitraži. Predlagano besedilo omenja, da naj bi spremenjena konvencija o arbitraži začela veljati med Bolgarijo, Romunijo in državami članicami po naslednjem časovnem razporedu:

- v državah članicah, za katere konvencija o arbitraži že velja: 1. januarja 2007;
- v državah članicah, v katerih konvencija o arbitraži še ni veljavna: na dan, ko začne veljati konvencija o arbitraži za te države članice.

Ta časovni raspored pomeni, da bo sklep, ko in če bo sprejet, določil retroaktivni datum začetka veljavnosti konvencije o arbitraži. O tem retroaktivnem učinku je bila izražena zaskrbljenost. Da bi odpravili vse dvome v povezavi z nacionalno zakonodajo, je bil za datum začetka veljavnosti konvencije o arbitraži predlagan dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Evropske unije. Kar zadeva datum začetka uporabe, torej datum, ko se začnejo uporabljati postopki iz konvencije o arbitraži, poročevalka v skladu z načeli iz konvencije o arbitraži poziva Svet, naj pri določanju datuma upošteva, da takšna ureditev preprečuje davčno preobremenitev davkoplačevalcev.

POSTOPEK

Naslov	Spremembe priloge I k aktu o pristopu Bolgarije in Romunije h konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij
Referenčni dokumenti	KOM(2007)0839 – C6-0028/2008 – 2007/0283(CNS)
Datum posvetovanja z EP	15.1.2008
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ECON 17.1.2008
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Mariela Velichkova Baeva 15.1.2008
Obravnava v odboru	7.4.2008
Datum sprejetja	19.5.2008
Izid končnega glasovanja	+: 41 -: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Mariela Velichkova Baeva, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, Udo Bullmann, David Casa, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Donata Gottardi, Benoît Hamon, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Kurt Joachim Lauk, Andrea Losco, Astrid Lulling, Florencio Luque Aguilar, Hans-Peter Martin, John Purvis, Bernhard Rapkay, Dariusz Rosati, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ieke van den Burg, Cornelis Visser, Sahra Wagenknecht
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Dragoș Florin David, Harald Ettl, Alain Lipietz, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Poul Nyrup Rasmussen, Margaritis Schinas, Theodor Dumitru Stolojan